

**Zeitschrift:** Veröffentlichungen des Geobotanischen Institutes der Eidg. Tech. Hochschule, Stiftung Rübel, in Zürich

**Herausgeber:** Geobotanisches Institut, Stiftung Rübel (Zürich)

**Band:** 98 (1988)

**Artikel:** Die sommergrünen Wälder Japans und Westeurasiens, ein floristisch-klimatographischer Vergleich = Deciduous broad-leaved forests in Japan and Western Eurasia, a floristic and climatographic comparison

**Autor:** Huebl, Erich

**Kapitel:** Zusammenfassung

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-308902>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ZUSAMMENFASSUNG

Die Zone der sommergrünen Breitlaubwälder Japans unterscheidet sich klimatisch von der westweltlichen durch ein ausgeprägtes Monsunklima mit hohen Sommerniederschlägen und relativ kalten Wintern. Durch die für Westseiten typischen warmen Meeresströmungen in mittleren und hohen Breiten ist das westliche Breitlaubwaldgebiet wintermild und weit nach Norden ausgedehnt. Im Süden wird es durch die mediterrane Sommertrockenheit begrenzt, wogegen in Japan nur die Temperatur für die Vegetationsgrenzen entscheidend ist. Aus historischen (geringere Wirkung der Eiszeiten) und rezenten klimatischen Gründen (wärmere und feuchtere Sommer) ist das japanische Gebiet sommergrüner Breitlaubwälder wesentlich reicher an Sippen als das westweltliche. Das westweltliche ist vor allem ärmer an Holzpflanzen als das japanische. In beiden Gebieten gibt es zahlreiche nahe verwandte Sippen, die eine Laubwalddisjunktion zeigen, oft mit Zwischenstationen in innerasiatischen Gebirgen. Trotz der klimatischen Ungunst des westweltlichen sommergrünen Breitlaubwaldgebietes sprechen Einbürgerungen von einzelnen Arten und die hohe Variabilität und Sippenbildung einzelner Gattungen wie Betula, Sorbus und Rubus dafür, dass besonders die mittel- und westeuropäischen Laubwälder nach der eiszeitlichen Verarmung noch nicht die volle, klimatisch mögliche Artensättigung erreicht haben.

## SUMMARY

The zone of deciduous broad-leaved forests of Japan differs climatically from the one of the western part of the Old World by a pronounced monsoon climate with a high amount of precipitation in summer and relatively cold winters. Because of the warm ocean currents in middle and high latitudes, typical for the west sides of the continents, the western zone of broad-leaved forests has mild winters and extends far to the North. In the South it is limited by the mediterranean summer drought, whereas in Japan only temperature is decisive for borderlines of the vegetation. Because of historical (smaller effect of the ice ages) and recent climatical reasons (warmer and wetter summer) the Japanese zone of deciduous broad-leaved forests is much richer in taxa than that on the West side of the Old World. The zone of deciduous broad-leaved forests on the West side of the Old World is above all poorer in woody plants than the Japanese one. In both regions there occur numerous near related taxa, which show an oceanic disjunction due to the zones of broad-leaved forests. Habitats of some of these taxa also exist in the inner Asiatic mountains. In spite of the inclemency of the climate in the western zone of deciduous broad-leaved forests, naturalization of some species and the high variability and formation of taxa like Betula, Sorbus, and Rubus make plausible, that particularly the broad-leaved forests of central and western Europe have not yet reached the full saturation in species after the impoverishment caused by the ice ages.